

【第二十二課】

Lesson 22

後邊有一個小花園

There Is a Little Garden in the Back



太太： 請丁雲看看我們的新房子吧。
Tàitai: Qǐng Dīng Yún kànkàn wǒmen de xīn fángzi ba.
Let's invite Ding Yun to take a look at our new home.

帕蘭卡： 好。丁雲，跟我來。這是客廳。
Pàlánkǎ: Hǎo. Dīng Yún, gēn wǒ lái. Zhè shì kètīng.
OK. Ding Yun, follow me. This is the living room.

丁雲： 這個客廳很大，也很漂亮。
Dīng Yún: Zhège kètīng hěn dà, yě hěn piàoliang.
This living room is very big and pretty.

太太： 客廳旁邊是書房。請進。
Tàitai: Kètīng pángbiān shì shūfáng. Qǐng jìn.
Next to the living room is the study. Please come in.

帕蘭卡： 這兒有椅子，坐吧。
Pàlánkǎ: Zhèr yǒu yǐzi, zuò ba.
There's a chair here. Have a seat.

丁雲： 謝謝。你們的書真不少。
Dīng Yún: Xièxie. Nǐmen de shū zhēn bù shǎo.
Thanks. You really have quite a few books.

帕蘭卡： 桌子上邊的書都是爸爸的。
Pàlánkǎ: Zhuōzi shàngbiān de shū dōu shì bàba de.
The books on the desk are all dad's.

他總不讓我們整理。
Tā zǒng bú ràng wǒmen zhěnglǐ.
He never lets us tidy them.

太太： 去看看我們的廚房吧。
Tàitai: Qù kànkàn wǒmen de chúfáng ba.
Let's go take a look at our kitchen.

廚房在對面，從這兒走。
Chúfáng zài duìmiàn, cóng zhèr zǒu.
The kitchen is on the opposite side. Walk this way.

帕蘭卡： 丁雲，我們的廚房太小。
Pàlánkǎ: Dīng Yún, wǒmen de chúfáng tài xiǎo.
Ding Yun, our kitchen is too small.

太太： 不小—作飯的總是我一個人。
Tàitai: Bù xiǎo—zuò fàn de zǒngshì wǒ yíge rén.
It's not small at all—I'm always the only one who cooks.

帕蘭卡： 好了，媽媽，以後我一定幫助你作飯。
Pàlánkǎ: Hǎo le, māma, yǐhòu wǒ yíding bāngzhu nǐ zuò fàn.
All right, mom, in the future I'll definitely help you cook.

太太： 謝謝你。餐廳在廚房左邊，
Tàitai: Xièxie nǐ. Cāntīng zài chúfáng zuǒbiān,
Thank you. The dining room is to the left of the kitchen.

裏邊的房間是我們的臥室。
lǐbiān de fángjiān shì wǒmen de wòshì.
The room further down is our bedroom.

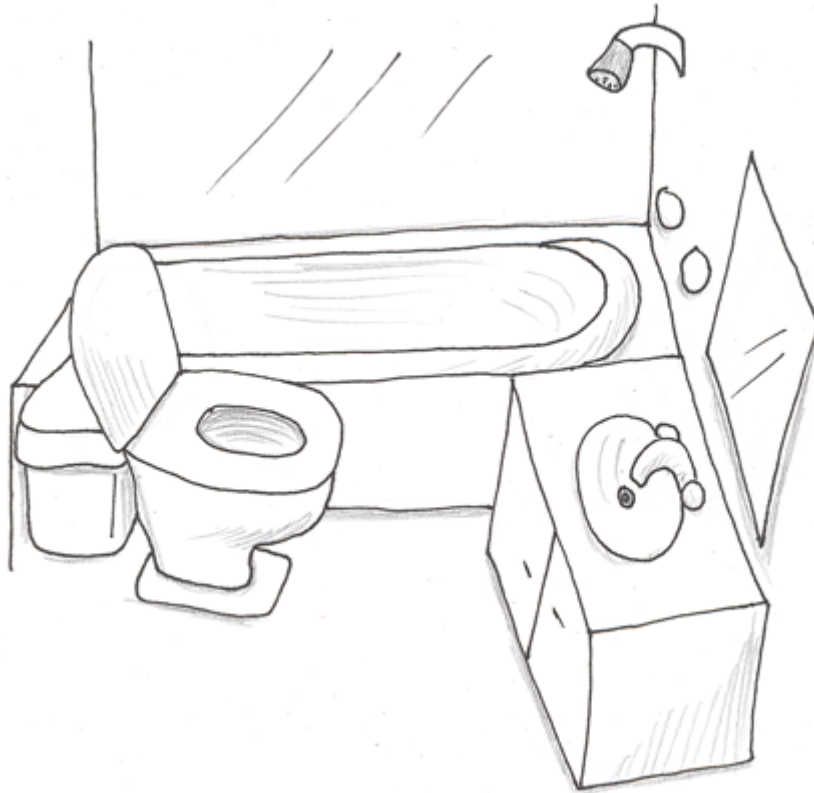
帕蘭卡： 後邊還有一個小花園。
Pàlánkǎ: Hòubiān hái yǒu yíge xiǎo huāyuán.
There is also a little garden in the back.

丁雲： 帕蘭卡，你的臥室在哪兒？
Dīng Yún: Pàlánkǎ, nǐ de wòshì zài nǎr?
Palanka, where's your bedroom?

帕蘭卡： 我的臥室在客廳左邊。
Pàlánkǎ: Wǒ de wòshì zài kètīng zuǒbiān.
My bedroom is to the left of the living room.

那是洗澡間。我們的新房子怎麼樣？
Nà shì xǐzǎojiān. Wǒmen de xīn fángzi zěnmeyàng?
That's the bathroom. How's our new home?

丁雲： 你們的新房子非常好。
Dīng Yún: Nǐmen de xīn fángzi fēicháng hǎo.
Your new home is extremely nice.



【生詞】 New Words

- | | | | |
|-----|-----|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1. | 後邊 | hòubiān | back, at the back of, behind |
| 2. | 小 | xiǎo | little, small |
| 3. | 花園 | huāyuán | garden |
| 4. | 房子 | fángzi | house |
| 5. | 客廳 | kètīng | drawing room, living room |
| 6. | 旁邊 | pángbiān | side, beside, by |
| 7. | 書房 | shūfáng | study |
| 8. | 椅子 | yǐzi | chair |
| 9. | 少 | shǎo | few, little |
| 10. | 桌子 | zhuōzi | table, desk |
| 11. | 上邊 | shàngbiān | top, on, over, above |
| 12. | 總是 | zǒngshì | always |
| | 總 | zǒng | always |
| 13. | 整理 | zhěnglǐ | to put in order, to straighten up,
to arrange, to tidy up, to organize |
| 14. | 廚房 | chúfáng | kitchen |
| 15. | 對面 | duìmiàn | opposite, across |
| 16. | 幫助 | bāngzhu | to help |
| | 幫 | bāng | to help |
| 17. | 餐廳 | cāntīng | dining room |
| 18. | 左邊 | zuǒbiān | left |
| 19. | 裏邊 | lǐbiān | inside |
| 20. | 房間 | fángjiān | room |
| 21. | 臥室 | wòshì | bedroom |
| 22. | 洗澡間 | xǐzǎojiān | bathroom |
| | 洗澡 | xǐ zǎo | to take a bath |
| 23. | 怎麼樣 | zěnmeyàng | how, how is it that...? |

【第二十二課練習】

Exercises for Lesson 22

1. Label all the rooms in the house below.

a. _____

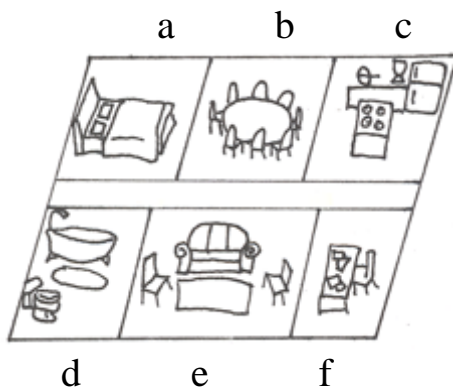
d. _____

b. _____

e. _____

c. _____

f. _____



2. Answer the following questions about the house in complete sentences.

a. 客廳在哪兒？

b. 廚房對面是什麼？

c. 書房裏邊有什麼？

d. 哪個房間在餐廳左邊？

3. Translate the following sentences into English.

a. 桌子上邊的書真不少。

b. 我們整理整理後邊的花園吧。

4. Translate the following sentences into Chinese.

a. My mother never lets me help her cook.

b. Is there anyone in the small bedroom next to you?

